

УДК 378.016:[316.614:39]

DOI 10.37972/chgpu.2023.119.2.013

И. В. Кожанов¹, Н. М. Коршунова², М. Г. Харитонов¹

ЭТНОКУЛЬТУРНАЯ СОЦИАЛИЗАЦИЯ БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ПЕРИОД ОБУЧЕНИЯ В ВУЗЕ

¹*Чувашский государственный педагогический университет им. И. Я. Яковлева,
г. Чебоксары, Россия*

²*Чувашский государственный университет имени И. Н. Ульянова,
г. Чебоксары, Россия*

Аннотация. Предметом нашего исследования стал процесс этнокультурной социализации будущих учителей иностранных языков в период обучения в вузе. Цель исследования – выявление возможностей для этнокультурной социализации будущих учителей иностранных языков в период обучения в вузе. Материалом для исследования послужили мероприятия, организуемые на факультетах иностранных языков вузов для этнокультурной социализации студентов, а также научные труды зарубежных ученых по схожим проблемам. Методами исследования явились описательный метод, методы анализа и сравнения.

В статье раскрываются возможности образовательной среды вуза для этнокультурной социализации будущих учителей, исследуется использование этнокультурного образовательного потенциала в этом процессе.

Будущим учителям иностранных языков, чтобы иметь высокий уровень этнокультурной социализации, необходимо на всех этапах высшего образования, начиная с самообразования и завершая на уровне группы, учреждения, приобретать знания, осваивать ценности, иметь позитивное отношение и оказывать созидательную деятельность в отношении развития различных этнокультур. В этой связи предполагается необходимым внедрение в учебную программу специального курса «Этнокультурная социализация студентов».

Ключевые слова: *этнокультура, социализация, этнокультурная социализация, учителя иностранных языков, этнокультурная среда вуза*

I. V. Kozhanov¹, N. M. Korshunova², M. G. Kharitonov¹

ETHNO-CULTURAL SOCIALIZATION OF FUTURE TEACHERS OF FOREIGN LANGUAGES DURING THEIR STUDIES AT THE UNIVERSITY

¹*I. Yakovlev CHSPU, Cheboksary, Russia*

²*I. Ulyanov Chuvash State University, Cheboksary, Russia*

Abstract. The subject of our research was the process of ethno-cultural socialization of future teachers of foreign languages during their studies at the university. The purpose of the study is to identify opportunities for ethno-cultural socialization of future teachers of foreign languages during their studies at the university. The material for the study was the events organized at universities, at the faculties of foreign languages for the ethno-cultural socialization of students, as well as the materials of research by foreign scientists on similar problems. The research methods were descriptive method, methods of analysis and comparison.

The article reveals the possibilities of university educational environment for ethnocultural socialization of future teachers, explores the use of ethnocultural educational potential in this process.

In order for all future teachers of foreign languages to have a high level of ethno-cultural socialization, it is necessary at various levels of higher education, starting with self-education and ending at the level of a group, institution, to acquire knowledge, master values, have a positive attitude and provide creative activities in relation to the development of various ethnocultures. In this regard, it is assumed necessary to introduce a special course “Ethno-cultural Socialization of Students” into the curriculum.

Keywords: *ethnoculture, socialization, ethnocultural socialization, foreign language teachers, ethno-cultural environment of the university*

Введение. Проблемы взаимосвязи и взаимообусловленности лингвистического образования и межкультурной компетенции занимались Н. Ф. Коряковцева [4], Е. В. Мирошниченко [5], процесс социализации подробно исследовали А. В. Мудрик [7] и М. М. Шульга [11], вопросам этнокультуры посвящены работы А. Б. Афанасьевой [1], С. Н. Федоровой [9], Д. Хьюза и др. [10].

Вместе с тем не до конца разработанной остается проблема эффективного осуществления этнокультурной социализации будущих учителей иностранных языков в период обучения в вузе, что ставит соответствующую цель перед нашим исследованием – выявление возможностей для этнокультурной социализации будущих учителей иностранных языков в период обучения в вузе. Предметом исследования является процесс этнокультурной социализации будущих учителей иностранных языков в период обучения в вузе.

Актуальность исследуемой проблемы. Актуальность настоящего исследования обусловлена тем, что профессиональное образование учителя в современном мире предполагает его развитие путем приобщения к традициям и ценностям своего народа с целью сохранения его национальной самобытности и этнической культуры. Знакомство будущих учителей с мировой, русской, этнической культурами позволяет подготовить из них специалистов, способных регулировать совместную деятельность различных этнических групп в поликультурной среде. Подготовка учителей, владеющих знаниями, умениями и навыками для работы в многонациональной среде, обусловлена присутствием этнических групп, обладающих культурной самобытностью и имеющих потребности в социальном включении в окружающую среду.

Материал и методы исследования. Материалом для исследования послужили мероприятия, организуемые на факультетах иностранных языков вузов для этнокультурной социализации студентов, а также научные труды зарубежных ученых по схожим проблемам. В работе использованы описательный метод, методы анализа, сравнения.

Результаты исследования и их обсуждение. Культурное и педагогическое наследие каждой этнической группы содержит образовательный потенциал, который можно реализовать при помощи гуманитарных дисциплин. Одной из целей лингвистического образования в высших учебных заведениях является изучение культуры как важнейшей части жизни человека, а также этнокультуры, способствующей формированию представлений о своей собственной культуре, культуре обучающихся вместе студентов – представителей других этносов, культуре народов изучаемых языков, формированию эмоционально-оценочного отношения к национальной культуре, определенных ценностей и ценностных ориентаций. Знакомство будущих учителей иностранных языков с иноязычной культурой не предполагает насаждение данной культуры и мировоззрения, но содержание иноязычной культуры может помочь обрести способность к определению жизненных ориентиров, приспособиться к переменам в обществе, сопоставить иноязычную культуру, традиции и обычаи с культурой своего народа. Этнокультурная направленность образования способствует развитию и социализации личности как представителя этнической группы.

Н. Ф. Коряковцева отмечает, что лингвистическое образование формирует межкультурную коммуникативную компетенцию в различных сферах деятельности и профессионального общения [4]. Будущие учителя иностранных языков не только должны на высоком уровне владеть языком, уметь транслировать иноязычную культуру, но и быть способными научить учащихся сравнивать разные культуры, определять свои ценности и ценностные ориентации. Е. В. Мирошниченко отмечает такие качества педагога, как напористость, эмпатия, эмоциональная устойчивость и толерантность, необходимые для формирования культуры межнационального общения [5]. Высокий уровень этих качеств, по мнению ученого, позволяет говорить об учителе, имеющем сформированную систему жизненных смыслов и профессиональных целей и способном передавать общечеловеческие ценности обучающимся в мультикультурном пространстве [5]. Умение сопереживать, способность не зависеть от влияний и оценок других, самостоятельно определять свое поведение и регулировать его, толерантно относиться к другим, управлять своими эмоциями показывают, что будущий педагог обладает качествами, необходимыми для работы в поликультурной среде.

Исследуя процесс социализации в вузе, М. М. Шульга выделяет факторы социализации. Одними из них видятся региональные особенности высшего образования, что проявляется в деятельности высшей школы в различных регионах, а также культурная среда каждого конкретного вуза [11]. В контексте нашего исследования рассматривается работа высших школ на территории Чувашской Республики, а также связанные с этнокультурной социализацией исследования ученых о работе других высших школ.

Мы понимаем социализацию как процесс развития, в котором люди приобретают убеждения, ценности, социальные нормы и модели поведения для взаимодействия в обществе. Социализация, связанная с этнической принадлежностью, особенно важна в обществе, отличающемся национальным разнообразием. В соответствии с этими утверждениями этнокультурная социализация студентов включает в себя как прямые действия (например, беседы), так и косвенные (например, демонстрация культурных артефактов), посредством которых передаются идеи об этнической принадлежности. Д. Хьюз и другие считают, что общение может включать культурную социализацию (например, сообщения, пропагандирующие ценности, традиции, наследие и историю их культурного происхождения), подготовку к предрассудкам (например, стратегии борьбы с предрассудками и дискриминацией), эгалитаризм (все люди равны), базовую социализацию (например, стратегии продвижения культур для достижения успеха в американском обществе или в доминирующей культуре) и, реже, поощрение недоверия (например, избегание контактов с другими группами) как средство распространения знаний о расовых или этнических проблемах [10].

Нами рассматривается этнокультурная социализация возрастной группы от 17 до 23 лет. В данном возрастном диапазоне мы наблюдаем расширение социальных связей, обособленность от семейных убеждений, влияние среды вуза на дальнейшее развитие. А. А. Павличенко отмечает, что молодые люди, умеющие грамотно адаптироваться к этнокультурным особенностям региона, получают преимущество в социализации, профессиональной социализации в том числе [8]. Студенты знакомятся с иной учебной программой, их социальная среда также может существенно измениться – например, они будут жить с разными соседями по комнате. К примеру, исследование С. Гейзера и С. Сомерса, в котором изучались соседи по комнате первокурсников колледжа из разных этнокультур, показало, что проживание с соседом по комнате – представителем другой этнокультуры – не только положительно повлияло на этнокультурную идентификацию студента, но также продемонстрировало положительные социальные и поведенческие эффекты, которые помогли снизить тревожность студента колледжа при будущих межкультурных

взаимодействиях [3]. Т. Моу, Б. Энвистл также отмечают, что студенты, впервые получившие возможность свободно исследовать различные аспекты своей собственной идентичности (например, расу, сексуальность, пол) на основе академических курсов, студенческих групп и других социальных взаимодействий, также имеют опыт позитивных межнациональных взаимодействий [6].

Мы рассматриваем этнокультурную социализацию студентов, которая имеет место быть при расширении социальных контактов в процессе обучения в вузе, а также те культурные ценности и ожидания, которые транслируются и могут влиять на них через средства массовой информации. Учеба в высших учебных заведениях предполагает взаимодействие обучающихся с представителями различных этнических групп. У студентов могут формироваться убеждения об этнической принадлежности через учебную программу курса и внеклассные мероприятия. Высшая школа может формально и неформально знакомить студентов с межкультурными отношениями. Так, формально включение поликультурной образовательной программы может обеспечить знания о разных социальных группах, информировать о различных этнических взглядах, что будет способствовать позитивным межкультурным отношениям. Например, преподавателями могут использоваться различные способы включения в свои занятия культурно ориентированных материалов, посвященных культурным различиям, а также могут быть организованы мероприятия, помогающие развивать у учащихся способности разрешать конфликты мирным путем и строить межкультурные отношения, ориентируясь на культурные различия. Преподаватели также могут вовлекать учащихся в исследования, которые учат их критически анализировать исторические и современные случаи межнациональных отношений. Этнокультурная социализация в вузе направлена на сохранение культуры представителей различных этнических групп. Необходимо обратить внимание обучающихся на значение образовательной среды для социализации в условиях различных культурных ценностей, предвзятости к определенным этническим группам, скрытия многими своей этнической принадлежности. Рассматривая термин «этнокультурная социализация» в контексте вузовского образования, можно сказать, что он относится к образовательным курсам, которые учат студентов их этническому наследию и истории, способствуют продвижению культурных обычаев и традиций, воспитывают культурную и этническую гордость. К примеру, обсуждение вклада разных народов в историческое развитие, проведение мультикультурных праздников, показ фотографий исторических деятелей – выходцев из разных народов, обсуждение культурных артефактов, разговоры об этническом разнообразии могут привести к меньшему количеству стереотипов и предубеждений, улучшить межэтнические отношения, так как высокий уровень этнокультурной социализации, характеризующийся высоким уровнем знания своей этнокультуры, своих ценностей, позитивного отношения к своему этносу, приложением усилий для развития своего народа, предполагает взаимодействие с другими национальностями на более равноправной основе.

Одной из важнейших функций образования является передача культуры, созданной обществом. В процессе передачи культуры формируется новая культура личности, способной, в свою очередь, создать новый культурный продукт. Этнокультура играет базисную роль в культуре любого народа. А. Б. Афанасьева считает, что для каждого человека основополагающей является этнокультура своего народа, из которой развиваются отечественная культура, собирающая в себе культуры разных этносов, а также мировая культура, представляющая все многообразие культур [1].

Познакомить студентов с культурой других народов, выявить их общие и отличительные черты, изучить менталитет, нравы, обычаи обучающихся вместе студентов – представителей других народов, а также народов стран изучаемых языков позволяют современные средства массовой информации, статьи, аудио- и видеопрограммы о различных

народах и народностях, подготовка проектов на иностранном языке о культуре других народов, обсуждение фольклора разных народов, проведение научных исследований на сопоставление сказок, пословиц и поговорок разных этнических групп и другие мероприятия. С их помощью будущие учителя иностранных языков могут научиться терпимо и рационально реагировать на культурные различия. Одним из средств этнокультурной социализации являются дисциплины, изучаемые на факультете иностранных языков. В качестве примера приведем дисциплину «История литературы». В рамках данной дисциплины изучается литература страны изучаемого языка (история литературы Англии, Франции и др.). Будущие учителя иностранных языков, обсуждая различные мировоззренческие проблемы, приобретают определенные ценностные ориентиры, узнают об этнокультурных особенностях разных этнических групп. Кроме того, обсуждение английского фольклора предполагает изучение разных сказок (к примеру, «Сказки Матушки Гусыни» Джона Ньюбери, лучшие переводы сказок С. Маршака и К. Чуковского). Сравнение русского, чувашского, английского фольклора и фольклора других народов, представители которых обучаются на факультете, вносит этнокультурную составляющую в учебный процесс.

Изучая опыт работы зарубежных вузов по этнокультурной социализации, мы рассмотрели деятельность вузов в Соединенных Штатах Америки, которые определялись по доступности, гибкости и качеству образования. Во многих вузах стремятся создать уважительную среду обучения для всех национальностей, культурное разнообразие является необходимым компонентом в становлении личности обучающихся. Так, в Стэнфордском университете организованы онлайн-курсы (например, курс Presence 5 for Racial Justice Online Course), направленные против расизма. В Вашингтонском университете привлекают к обучению разнообразный студенческий и академический состав, предусмотрен обязательный зачет на знание культурного разнообразия для студентов старших курсов, чтобы у выпускников было понимание жизни в разнообразных взаимодействующих друг с другом обществах; учреждена инициатива «Раса и равенство», чтобы устранить неравенство в университетских сообществах.

В российских вузах также ведется работа по этнокультурной социализации студентов. В Чувашском государственном университете имени И. Н. Ульянова проводится фестиваль «Ритмы мира», где представители разных национальностей имеют возможность презентовать свою культуру. Марийский государственный университет является одним из центров сохранения истории, культуры и языка финно-угорских народов. Вузом организуются летние школы марийского языка для иностранных студентов, такие как онлайн-школа «Марий мутчо», где граждане России и зарубежных стран имеют возможность изучать марийскую культуру и язык. В вузе функционирует клуб интернациональной дружбы, имеющий целью укрепление и создание дружественных связей между студентами различных национальностей. С. Н. Федорова и Н. А. Корнилова, изучая роль этнокультурных праздников в профессиональной подготовке студентов, утверждают, что организация таких мероприятий будет способствовать укреплению межкультурной связи и толерантности [9]. В настоящее время во многих вузах проводятся мероприятия, направленные на укрепление межкультурных связей. Исследование, проведенное Р. М. Васильевой, подтверждает, что этнокультурные мероприятия в вузе помогают в решении проблем сохранения национальных языков и развития традиционной культуры, в развитии этнокультурного сознания современных студентов [2].

Этнокультурная проектная деятельность в вузе способствует эффективной социальной адаптации, самоидентификации, этнокультурной социализации в поликультурном образовательном пространстве. В рамках Дней науки на факультете иностранных языков Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева проводятся

студенческие научно-практические конференции, предметные олимпиады, конкурсы научно-исследовательских работ, творческие конкурсы и конкурсы сценического мастерства на английском языке. Так, в рамках научно-практической конференции «Дни науки» были представлены следующие секции этнокультурной направленности: «Экзотические праздники как отражение национальной культуры», «Специфика организации системы школьного образования в разных странах мира», «Страноведение Китая», «Традиции и культура англоязычных стран» и др. На факультете проводятся также мероприятия по этнокультурной социализации будущих учителей иностранных языков, способствующие их патриотическому воспитанию, межкультурному диалогу.

Выводы. Необходимо обратить внимание на то, что, несмотря на множество мероприятий, организуемых вузами и факультетами для этнокультурной социализации обучающихся, не все студенты принимают участие в данных мероприятиях. Чтобы иметь высокий уровень этнокультурной социализации, будущим учителям иностранных языков необходимо на различных этапах высшего образования, начиная с самообразования и завершая на уровне группы, учреждения, приобретать знания, осваивать ценности, иметь позитивное отношение и оказывать созидательную деятельность в отношении развития различных этнокультур. Считаем, что внедрение в учебную программу специального курса «Этнокультурная социализация студентов» будет способствовать повышению уровня этнокультурной социализации будущих учителей иностранных языков.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Афанасьева А. Б.* Этнокультурное образование как феномен культурного поля. – СПб. : СПГУТД, 2014. – 188 с.
2. *Васильева Р. М.* Формирование этнокультуры студентов в региональном вузе культуры и искусств // Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. – 2020. – № 4(109). – С. 165–173.
3. *Гейзер С., Сомерс С.* Проживание с соседом по комнате другой расы формирует поведение белых в последующих разнообразных условиях // *Journal of Experimental Social Psychology.* – 2013. – № 49. – P. 272–276.
4. *Коряковцева Н. Ф.* Современные тенденции лингвистического образования // Преподаватель XXI век. – 2018. – № 1-1. – С. 32–40.
5. *Мирошниченко Е. В.* Развитие культуры межнационального общения у будущих педагогов в процессе обучения в вузе : автореф. дис. ... канд. психол. наук : 19.00.07. – Хабаровск, 2019. – 24 с.
6. *Моу Т., Энтисл Б.* Сегрегация по месту жительства и межрасовая дружба в школах // *American Journal of Sociology.* – 2006. – № 112. – P. 391–441.
7. *Мудрик А. В.* Социализация человека : учеб. пособие. – М. : Академия, 2004. – 304 с.
8. *Павличенко А. А.* К вопросу о проблеме этнокультурной социализации молодежи в современных социокультурных условиях // Вестник ЮУрГУ. Серия: Образование. Педагогические науки. – 2017. – № 4. – С. 107–109.
9. *Федорова С. Н., Корнилова Н. А.* Этнокультурный праздник в профессиональной подготовке будущих педагогов дошкольной образовательной организации // Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. – 2022. – № 2(115). – С. 243–250.
10. *Хьюз Д., Родригес Дж., Смит Э. П., Джонсон Д. Дж., Стивенсон Х. К. и Снайсер П.* Практика этнической и расовой социализации родителей: обзор исследований и направления для дальнейшего изучения // *Developmental Psychology.* – 2006. – № 42. – P. 747–770.
11. *Шульга М. М.* Особенности процесса социализации в высшей школе // Вестник Томского государственного университета. – 2005. – № 287. – С. 114–120.

Статья поступила в редакцию 24.07.2023

REFERENCES

1. Afanas'eva A. B. Etnokul'turnoe obrazovanie kak fenomen kul'turnogo polya. – SPb. : SPGUTD, 2014. – 188 s.
2. Vasil'eva R. M. Formirovanie etnokul'tury studentov v regional'nom vuze kul'tury i iskusstv // Vestnik Chuvashskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. I. Ya. Yakovleva. – 2020. – № 4(109). – С. 165–173.

3. Gejzer S., Sommers S. Prozhivanie s соседом по комнате другой расы формирует поведение белых в последующих разнообразных условиях // Journal of Experimental Social Psychology. – 2013. – № 49. – P. 272–276.
4. Koryakovceva N. F. Sovremennye tendencii lingvisticheskogo obrazovaniya // Prepodavatel' XXI vek. – 2018. – № 1-1. – S. 32–40.
5. Miroshnichenko E. V. Razvitie kul'tury mezhnacional'nogo obshcheniya u budushchih pedagogov v processe obucheniya v vuze : avtoref. dis. ... kand. psihol. nauk : 19.00.07. – Habarovsk, 2019. – 24 s.
6. Mou T., Entvisl B. Segregaciya po mestu zhitel'stva i mezhrasovaya družba v shkolah // American Journal of Sociology. – 2006. – № 112. – P. 391–441.
7. Mudrik A. V. Socializaciya cheloveka : ucheb. posobie. – M. : Akademiya, 2004. – 304 s.
8. Pavlichenko A. A. K voprosu o probleme etnokul'turnoj socializacii molodezhi v sovremennyh sociokul'turnyh usloviyah // Vestnik YuUrGU. Seriya: Obrazovanie. Pedagogicheskie nauki. – 2017. – № 4. – S. 107–109.
9. Fedorova S. N., Kornilova N. A. Etnokul'turnyj prazdnik v professional'noj podgotovke budushchih pedagogov doskol'noj obrazovatel'noj organizacii // Vestnik Chuvashskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. I. Ya. Yakovleva. – 2022. – № 2(115). – С. 243–250.
10. H'yuz D., Rodrigues Dzh., Smit E. P., Dzhonson D. Dzh., Stivenson H. K. i Spajser P. Praktika etnicheskoj i rasovoj socializacii roditel'ej: obzor issledovanij i napravleniya dlya dal'nejshego izucheniya // Developmental Psychology. – 2006. – № 42. – P. 747–770.
11. Shul'ga M. M. Osobennosti processa socializacii v vysshej shkole // Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. – 2005. – № 287. – S. 114–120.

The article was contributed on July 24, 2023

Сведения об авторах

Кожанов Игорь Владимирович – доктор педагогических наук, доцент, проректор по научной и инновационной работе Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева, г. Чебоксары, Россия, <https://orcid.org/0000-0003-0088-8532>, i.v.k.21@mail.ru

Коршунова Надежда Михайловна – ассистент кафедры романо-германской филологии и переводоведения Чувашского государственного университета имени И. Н. Ульянова, г. Чебоксары, Россия, <https://orcid.org/0000-0003-3812-321X>, nadya4ka7@mail.ru

Харитонов Михаил Григорьевич – доктор педагогических наук, профессор, декан психолого-педагогического факультета Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева, г. Чебоксары, Россия, <https://orcid.org/0000-0003-0111-3763>, mgkhar@mail.ru

Author Information

Kozhanov, Igor Vladimirovich – Doctor of Pedagogics, Associate Professor, Vice-Rector for Research and Innovation of I. Yakovlev CHSPU, Cheboksary, Russia, <https://orcid.org/0000-0003-0088-8532>, i.v.k.21@mail.ru

Korshunova, Nadezhda Mikhailovna – Assistant at the Department of Romano-Germanic Philology and Translation Studies, I. Ulyanov Chuvash State University, Cheboksary, Russia, <https://orcid.org/0000-0003-3812-321X>, nadya4ka7@mail.ru

Kharitonov, Mikhail Grigoryevich – Doctor of Pedagogics, Professor, Dean of the Faculty of Psychology and Pedagogics, I. Yakovlev CHSPU, Cheboksary, Russia, <https://orcid.org/0000-0003-0111-3763>, mgkhar@mail.ru